

ОПИС ЗАВДАННЯ	ПІДПИСИ
<b>12 Чеська/словацька/польська мова.</b> Розумію чеську/словацьку/польську і читаю чеський/словацький/польський текст, продемонструю це, прочитавши два коротких тексти або прослухавши три пісні, а потім пояснвши, чим дві мови схожі та чим вони відрізняються.	Я Патрон/еса
<b>13 Переклад матеріалів.</b> Долучаюся до перекладу принаймні одного матеріалу від WAGGGS та/або WOSM (наприклад, у співпраці з Закордонним відділом).	Я Патрон/еса
<b>14 Мовна гра.</b> Зіграю в мовну гру, яку підготую. Мета цієї гри — розговорити групу іноземною мовою та навчити їх нових слів.	Я Патрон/еса
<b>15 Менторство.</b> У школі я є ментором (наставником) для іноземного студента або студентки.	Я Патрон/еса
<b>16 Закордонний обмін.</b> Візьму участь в закордонному обміні.	Я Патрон/еса
<b>17 Репетиторство.</b> Протягом 3 місяців навчаю когось зі своїх друзів або із групи іноземної мови.	Я Патрон/еса
<b>18 Власний театр.</b> З групою підготуємо театральну виставу в іноземній мові, тривалістю не менше 5 хвилин (ідею можна взяти, наприклад, з книг).	Я Патрон/еса
<b>19 Якісний переклад.</b> Знаю основи якісного перекладу і найпоширеніші труднощі перекладу. Ознайомлю свою групу з якісним перекладом і обгрунтую, чому він якісний.	Я Патрон/еса
<b>20 Я є патроном/патронесою цієї вмілості.</b> (Тільки коли здаю на ступінь R&R.)	Я Патрон/еса
<b>21 Власна діяльність.</b> (У разі відсутності будь-якої активності у вмілості, можеж за погодженням з патроном/патронесою створити власне завдання до додаткових умов «Покажи себе».)	Я Патрон/еса

## Скаутська вмілість МОВОЗНАВЕЦЬ/ МОВОЗНАВИЦЯ

МОЄ ІМ'Я \_\_\_\_\_

МІЙ ПАТРОН/МОЯ ПАТРОНЕСА \_\_\_\_\_

**МЕТА:** Бажаючи здобути цю вмілість повинні володіти іноземною мовою на комунікаційному рівні та активно нею користуватися. Вони повинні спілкуватися з друзями письмово і усно (напр. через Facebook, Skype, ...) та шукати можливості, де вони могли б застосувати свої знання іноземної мови.



### КІЛЬКІСТЬ ДЛЯ ЗДОБУТТЯ ВМІЛОСТІ

(точки вибираю по пораді з патроном/патронесою)

	ДОКАЖИ (головні умови)	ПОКАЖИ СЕБЕ (додаткові умови)
Молодші скаути та скаутки	● ● (2)	● ● ● (3)
Старші скаути та скаутки	● ● ● ● (4)	● ● ● ● ● ● (6)
Ровери та ренджери	● ● ● ● ● (5)	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● (11)

### Я здав/ла:

в категорії молодших скаутів та скауток дня:	Підпис виховника
в категорії старших скаутів та скауток дня:	Підпис виховника
в категорії роверів та ренджерс дня:	Підпис виховника

### Запиши порядковий номер/букву виконаної точки в коло.

Після виконання завдання розфарбуй коло відповідно до того, наскільки важким було завдання.

● Зелена – «Ця точка була для мене досить простою, її виконання мене нічому не навчило».

● Оранжева – «Ця точка була досить важкою, її виконання було для мене викликом».

● Червона – «Ця точка була дуже вимоглива, її виконання було на межі того, що я можу і знаю».

Якщо у вас уже є виконана точка (пофарбована) з попередньої вікової категорії, перепишіть її в рядок вашої актуальної вікової категорії.

## ДОКАЖИ (головні умови)



ЗАВДАННЯ ДІЯЛЬНОСТІ	ЩО Я ВИКОНАННЯМ ЗАВДАННЯ ДОКАЖУ, ЩО Я ЗНАЮ/ВМІЮ/ЧИ МОЖУ КОРИСТУВАТИСЯ?	ПІДПИСИ
<b>А Вивчаю іноземні мови.</b> Активно вивчаю щонайменше дві іноземні мови. Вивчаю мови поза межами обов'язкового навчання в школі і постійно вдосконалююся в них.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проявлятиму активну зацікавленість у покращенні вміння користуватися іноземною мовою.</li> <li>Активно цікавлюся мовою (наприклад, читаю книги, вчу нові слова, дивлюся фільми в оригінальному варіанті тощо).</li> </ul>	Я Патрон/еса
<b>Б Домовлюся.</b> Весь день спілкуюся іноземною мовою (наприклад, чеською на міжнародному заході, на акції з групою тощо).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Продемонструю комунікативне знання іноземної (чеської) мови.</li> <li>Домовлюся іноземною мовою (слухаю, що мені говорить інша людина, і можу відповідати; якщо я їх не розумію, зможу попросити повторити чи пояснити).</li> <li>Спілкуюся іноземною мовою протягом дня. Зможу вести розмову цілий день, довести це можна (на розсуд патрона/патронеси) шляхом кількох телефонних дзвінків, SMS чи електронних листів іноземною мовою.</li> </ul>	Я Патрон/еса
<b>В Фрази невідомою мовою.</b> Вивчу основні ввічливі фрази чеською або мовою, якою розмовляють у місці, куди їджу у відпустку (з батьками, скаутами чи друзями). Буду активно використовувати принаймні 5 з цих фраз.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вмію вивчати інші мови.</li> <li>Зможу знайти і зрозуміти схожість між мовами.</li> </ul>	Я Патрон/еса
<b>Г Прочитаю книжки.</b> Прочитаю принаймні дві книги іноземною мовою, повністю, а не двомовно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Розумію іноземний текст без пошуку в словнику.</li> </ul>	Я Патрон/еса
<b>Г Скаутська термінологія.</b> Перекажу історію, у якій буду використовувати скаутську термінологію (наприклад, як проходила моя обіцянка, як я потрапив у скаутинг, що мене в ньому зацікавило).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Знаю основну скаутську термінологію іноземною мовою.</li> <li>Вмію розповідати іноземною мовою.</li> </ul>	Я Патрон/еса

## ПОКАЖИ СЕБЕ (додаткові умови)



ОПИС ЗАВДАННЯ	ПІДПИСИ
<b>1 Мовне заняття.</b> Підготую мовне заняття. Цікавою формою постараюся навчити групу основ іноземної мови.	Я Патрон/еса
<b>2 Театр.</b> Відвідаю виставу в театрі іноземною (чеською) мовою.	Я Патрон/еса
<b>3 Невдалі субтитри.</b> Підготую коротку презентацію, в якій вкажу на найбільші недоліки субтитрів (некоректний переклад, відсутній переклад) для конкретного фільму або однієї частини серії.	Я Патрон/еса
<b>4 Новини зі світу.</b> Регулярно читаю світові новини іноземною мовою – це підтверджую звітом на актуальні теми на мій вибір протягом двох місяців.	Я Патрон/еса
<b>5 Діяльність перекладача.</b> Підготую завдання на переклад, гру, конкурс або вікторину, яку я потім проведу.	Я Патрон/еса
<b>6 Комунікація з іноземними друзями.</b> Я постійно спілкуюся з кимось зі своїх друзів (не обов'язково зі скаутів), які розмовляють іноземною (чеською) мовою, таким чином навчаюся (наприклад, електронною поштою, чатом, листуванням,...).	Я Патрон/еса
<b>7 Інтерпретація.</b> Перекладаю принаймні на одному заході до іноземної мови та з неї (наприклад, в рамках міжнародного заходу). Або перекладаю під час скаутської збірки для нового члена з України.	Я Патрон/еса
<b>8 Підступні слова.</b> Я знаю, що означає вислів «false friends». Підготую програму, за допомогою якої у розважальній формі ознайомлю групу чи підрозділ з такими словами (в чеській та українській мовах) та вкажу на їхні проблеми.	Я Патрон/еса
<b>9 Переклад оповідання.</b> Вибране оповідання, яке ще не було перекладене, по домовленості з виховником перекладу з іноземної мови (наприклад блог). Потім опублікую це (наприклад, у своєму блозі, або прочитаю вголос друзям тощо).	Я Патрон/еса
<b>10 Навчу фрази.</b> Готуючись до Intercamp чи іншого закордонного заходу, навчу свою групу десять основних фраз іноземною мовою на власний вибір.	Я Патрон/еса
<b>11 Мовні джунгли.</b> Зможу розрізнити в письмовій формі п'ять різних алфавітів (наприклад, кирилиця, латиниця, грецький алфавіт тощо) і призначити їх до мов, які їх використовують (наприклад, китайська, українська тощо).	Я Патрон/еса